

88.464

**Postulat Rychen**  
**Nationalstrassen. Reparaturarbeiten**  
**Routes nationales.**  
**Travaux de réparation**

*Wortlaut des Postulates vom 8. Juni 1988*

Der Bundesrat wird eingeladen, in einem Bericht die folgenden Fragen zu beantworten:

1. Welche Richtlinien stellte der Bund bisher für Reparatur- und Unterhaltsarbeiten an Nationalstrassen auf?
2. In welchem Ausmass kann der Bund beim Betrieb und insbesondere beim Unterhalt (Reparaturarbeiten!) von Nationalstrassen seinen Einfluss im Hinblick auf die beförderliche Durchführung solcher Arbeiten geltend machen?
3. Genügen die gesetzlichen Grundlagen, um die offenbar immer nötiger werdenden Reparaturen an unseren Nationalstrassen zu koordinieren und so durchzuführen, dass der Verkehrsfluss – auch grossräumig – möglichst wenig beeinträchtigt wird?
4. Sind die gesetzlichen Grundlagen vorhanden, um durch ein «Bonus-System» bei den zuständigen Kantonen bzw. Unternehmern Anreize dafür zu schaffen, damit die Reparatur- und Unterhaltsarbeiten in möglichst kurzer Zeit bzw. in Zeiten mit möglichst geringem Verkehrsaufkommen durchgeführt werden können?
5. Ist der Bundesrat bereit, nötigenfalls unter Aenderung der rechtlichen Grundlagen, im Aufgezeigten Abhilfe zu schaffen und den Reparaturarbeiten an unseren Nationalstrassen eine höhere Priorität einzuräumen?

*Texte du postulat du 8 juin 1988*

Le Conseil fédéral est invité à traiter les questions suivantes dans un rapport:

1. Quelles sont les directives émises jusqu'ici par la Confédération pour les travaux de réparation et d'entretien des routes nationales?
2. Dans quelle mesure la Confédération peut-elle exercer une influence en vue d'accélérer les travaux d'exploitation et surtout d'entretien (réparations) de ces routes?
3. Les bases légales actuelles permettent-elles de coordonner et d'exécuter les réparations manifestement toujours plus nécessaires sur nos routes nationales de telle sorte que le trafic soit le moins perturbé possible, même sur une grande échelle?
4. Existe-t-il des bases juridiques permettant de créer un système de bonification dans les cantons ou auprès des entrepreneurs compétents les incitant à exécuter les travaux de réparation et d'entretien dans le plus bref délai possible ou aux heures où le trafic est peu important?
5. Le Conseil fédéral est-il prêt, au besoin en modifiant les bases légales, à apporter son aide dans ce contexte en accordant une priorité absolue aux travaux de réparation sur nos routes nationales?

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Auer, Basler, Bühler, Bütiker, Daepf, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Graf, Hari, Hess Otto, Kühne, Loeb, Loretan, Luder, Mühlemann, Müller-Wiliberg, Nebiker, Neuenschwander, Oester, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Rutishauser, Sager, Scheidegger, Schmidhalter, Schüle, Schwab, Seiler Hanspeter, Wanner, Wyss William, Zölch (31)

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Das Bundesgesetz über die Nationalstrassen hält in Artikel 49 und 54 fest, dass die Nationalstrassen und ihre technischen Einrichtungen von den Kantonen nach wirtschaftlichen Gesichtspunkten derart zu unterhalten und zu betrei-

ben sind, dass ein sicherer und flüssiger Verkehr gewährleistet ist. Dem Bund steht dabei die Oberaufsicht zu.

Auf den schweizerischen Autobahnen kommt es schon seit längerer Zeit immer wieder zu umfangreichen Staus, weil die Fahrbahnen durch Baustellen eingeengt werden. Diese Situation ist nicht nur für die Fahrer unbefriedigend und nervenaufreibend, sondern sie ist auch unter volkswirtschaftlichen Aspekten kaum zu vertreten. Ganz abgesehen von der zusätzlichen Umweltbelastung durch sich nur langsam vorwärtsschiebende Auto- und Lastwagenkolonnen. Dazu kommt der Eindruck, dass bei den Reparaturen an Nationalstrassenteilstücken weniger dem sicheren und flüssigen Verkehr als vielmehr der möglichst wirtschaftlichen Abwicklung der Bauarbeiten Priorität eingeräumt wird. Das ist um so stossender, als der überwiegende Teil der Unterhalts- und Reparaturkosten für Nationalstrassen aus zweckgebundenen Mitteln aus der Bundeskasse bezahlt wird.

Der vorherrschenden Situation könnte durch eine bessere Koordination der anstehenden Bauarbeiten und durch die möglichst speditiv Durchführung derselben abgeholfen werden. Dabei ist auch eine gezielte Einflussnahme durch den Bund ins Auge zu fassen. Insbesondere ist zu prüfen, ob nicht durch die Schaffung eines Bonus- (ev. Malus-) Systems Anreize dafür geschaffen werden könnten, dass solche Arbeiten möglichst rasch durchgeführt werden könnten und somit nur eine geringfügige Beeinträchtigung des Verkehrsflusses stattfinden würde.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 24. August 1988*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral du 24 août 1988*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

*Ueberwiesen – Transmis*

88.465

**Postulat Portmann**

**Bewilligung von öffentlichen Anlagen.**  
**Umweltverträglichkeitsprüfung**  
**Installations publiques.**  
**Autorisation de construire et étude d'impact**

*Wortlaut des Postulates vom 8. Juni 1988*

Der Bundesrat wird eingeladen sicherzustellen:

- dass ein befürwortender kantonaler Volksentscheid über den Bau einer öffentlichen Anlage im zeitlich und funktionell nachgeordneten Bewilligungsverfahren mit weiteren Umweltverträglichkeits-Abklärungen respektiert bleibt, nachdem ihn Bundesrat und Bundesparlament geprüft und gutgeheissen haben;
- dass die Abklärung der Umweltverträglichkeit für die Entscheidungshilfe im Bewilligungsverfahren materiell, zeitlich und finanziell in verantwortbarem Rahmen bleibt.

*Texte du postulat du 8 juin 1988*

Le Conseil fédéral est invité à garantir

- qu'une décision populaire prise au niveau cantonal en faveur de la construction d'une installation publique ne sera pas, une fois examinée et déclarée valable par le Conseil fédéral et par les Chambres fédérales, remise en question lors de la procédure d'autorisation ultérieure, dans le cadre de laquelle l'impact du projet sur l'environnement est examiné plus en détail;
- que l'étude d'impact sur l'environnement réalisée durant la procédure d'autorisation ne prendra pas des proportions démesurées ni du point de vue financier, ni quant au fond, ni du point de vue du temps nécessaire.

## **Postulat Rychen Nationalstrassen. Reparaturarbeiten**

## **Postulat Rychen Routes nationales. Travaux de réparation**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1988
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	88.464
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.10.1988 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1485-1485
Page	
Pagina	
Ref. No	20 016 744

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.